DIN EN IEC 60810/A2

DIN

ICS 43.040.20

Entwurf

Einsprüche bis 2022-01-12
Vorgesehen als Änderung von
DIN EN IEC 60810:2020-11

Lampen, Lichtquellen und LED-Packages für Straßenfahrzeuge – Anforderungen an die Arbeitsweise (IEC 34A/2243/CDV:2021); Deutsche und Englische Fassung EN IEC 60810:2018/prA2:2021

Lamps, light sources and LED packages for road vehicles – Performance requirements (IEC 34A/2243/CDV:2021); German and English version EN IEC 60810:2018/prA2:2021

Lampes, sources lumineuses et LED encapsulées pour véhicules routiers – Exigences de performances (IEC 34A/2243/CDV:2021); Version allemande et anglaise EN IEC 60810:2018/prA2:2021

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2021-11-12 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an dke@vde.com möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an die DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE oder Stresemannallee 15, 60596 Frankfurt am Main.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 7 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

AVA Documents Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN IEC 60810/A2:2021-12

Nationales Vorwort

Die Deutsche Fassung des europäischen Dokuments EN IEC 60810:2018/prA2:2021-09 „Lampen, Lichtquellen und LED-Packages für Straßenfahrzeuge – Anforderungen an die Arbeitsweise“ (Entwurf in der Umfrage) ist unverändert in diesen Norm-Entwurf übernommen worden.

Die Internationale Elektrotechnische Kommission (IEC) und das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) haben vereinbart, dass ein auf IEC-Ebene erarbeiteter Entwurf für eine Internationale Norm zeitgleich (parallel) bei IEC und CENELEC zur Umfrage (CDV-Stadium) und Abstimmung als FDIS (en: Final Draft International Standard) bzw. Schluss-Entwurf für eine Europäische Norm gestellt wird, um eine Beschleunigung und Straffung der Normungsarbeit zu erreichen. Dem entsprechend ist das internationale Dokument IEC 34A/2243/CDV:2021-09 „Lamps, light sources and LED packages for road vehicles – Performance requirements“ unverändert in den Entwurf EN IEC 60810:2018/prA2:2021-09 übernommen worden.

Da die Deutsche Fassung noch nicht endgültig mit der Englischen und Französischen Fassung abgeglichen ist, ist die englische Originalfassung des IEC-CDV entsprechend der diesbezüglich durch die IEC erteilten Erlaubnis beigefügt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen IEC-Text.

Das internationale Dokument wurde vom IEC/SC 34A „Electric light sources“ der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) erarbeitet und unterliegt dem Copyright der IEC. Das Dokument wurde den nationalen Komitees zur Stellungnahme vorgelegt.

Bei der Abstimmung zu dem Europäischen Schluss-Entwurf bei CENELEC und dem Internationalen Schluss-Entwurf bei IEC [Final Draft International Standard (FDIS)] sind jeweils nur „JA/NEIN“-Entscheidungen möglich, wobei „NEIN“-Entscheidungen fundiert begründet werden müssen. Dokumente, die bei CENELEC als Europäische Norm angenommen und ratifiziert werden, sind unverändert als Deutsche Normen zu übernehmen.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium DKE/UK 521.1 „Lichtquellen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DKE (www.dke.de) und DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Der Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. IEC ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Das Original-Dokument enthält Bilder in Farbe, die in der Papierversion in einer Graustufen-Darstellung wiedergegeben werden. Elektronische Versionen dieses Dokuments enthalten die Bilder in der originalen Farbdarstellung.

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN IEC 60810/A2:2021-12

Lampen, Lichtquellen und LED-Packages für Straßenfahrzeuge – Anforderungen an die Arbeitsweise

Teil 1: Änderung von 7.3, Tabelle 5, zur Berücksichtigung der neuen LED-Kategorien

In Tabelle 5 werden unter der letzten Zeile „L1/6A, L1/6B“ die folgenden Zeilen ***ergänzt****:*

Tabelle 5 – Mindestwerte $L_{70}B_{10}$ für austauschbare LED-Lichtquellen

Kategorie entsprechend R.E.5	Mindestwert für $L_{70}B_{10}$ h
…	…
PY21W/LED	1000[fl]
C5W/LEDK	2500
R5W/LED	2500
W5W/LEDK	2500
WY5W/LED	1000[fl]
H11/LED/6	2500

Teil 2: Änderung von 7.7, Tabelle 9, zur Berücksichtigung der neuen LED-Kategorien

*In Tabelle 9 werden unter der letzten Zeile „*LR3, LR4, LR5, LW3, LW5, LY3, LY5, L1/6*“ die folgenden Zeilen ergänzt:*

Tabelle 9 – Höchst zulässige Masse von LED-Lichtquellen

LED-Lichtquellen-Kategorie	Sockel	Masse g
…	…	…
PY21W/LED	BAU15-3(110°)	25
R5W/LED	BA15-3(110°)	25
C5W/LEDK	SVX8.5	5
W5W/LEDK	WX2.1x9.5d	5
WY5W/LED	WX2.1x9.5d	5
H11/LED/6	PGJX19-2	80[a]
Legende [a] Die gesamte Masse schließt die optionale Leitung nicht ein.		

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN IEC 60810/A2:2021-12